

INFORMATIONS GENERALES GENERAL INFORMATION

EXHIBITION INFORMATION

A list of shows, fairs, exhibitions and congresses is available at the secretariats division.

M. Diraison / FI-A / 4585

DECLARATION EN FRANCE DES COMPTES OUVERTS HORS DE FRANCE

Les membres du personnel du CERN devant déclarer aux autorités fiscales françaises le revenu qu'ils ont reçu du CERN en 1990 doivent également déclarer le ou les comptes qu'ils ont hors de France.

Pour ce faire, le formulaire No 3916 est à utiliser. Il peut être obtenu là où s'obtiennent les autres formulaires (centres des impôts, perceptions, mairies). Un formulaire est à établir pour chaque compte, y compris les comptes salaires et les comptes pension. En ce qui concerne ces deux derniers, sont à remplir

- la partie 1, en indiquant votre qualité de membre du personnel du CERN (siège: Genève) ou de pensionné de cette Organisation,
- les parties 2.1 et 4.

Le formulaire rempli est à joindre à la déclaration de revenus pour 1990. Un 'délai de grâce' a été accordé, et ces documents devront être postés ou remis au Centre des Impôts de votre domicile au plus tard le lundi 4 mars 1991. Le CERN ne rembourse pas les pénalités encourues pour déclaration tardive.

Division du Personnel
Tél. 2855

AUX UTILISATEURS DE CARTES MAGASINS

Les utilisateurs de cartes magasins dont les codes budgétaires ont changé (25.../26..., certains 31...) sont priés de ramener leur(s) ancienne(s) carte(s) au bâtiment 4/1.037, H. Lasserre, tél. 7372.

Merci.

LOST / PERDU

Medical glasses / Lunettes médicales.

Hansjoerg Klein / 2124
HKL @CERNVM

INFORMATIONS RELATIVES AUX EXPOSITIONS

Une liste de présentations, foires, expositions et congrès est à disposition dans les secrétariats de division.

M. Diraison / FI-A / 4585

PROCHAIN CONCERT

Vendredi 15 mars 1991 à 20.00h

Grand Amphithéâtre du CERN

EUROPEAN COMMUNITY CHAMBER ORCHESTRA

Direction : Eivind AADLAND
Soliste : Joji HATTORI, violon

Au programme :

G.P. TELEMANN : Suite No 3 " Tafelmusik "

W.A. MOZART : Concerto de violon en Ré maj. KV. 218

S. BARBER : Adagio pour cordes

J. HAYDN : Symphonie No 44 "Trauer Symphonie"

L'ORCHESTRE DE CHAMBRE DE LA COMMUNAUTE EUROPEENNE a reçu le soutien de la Commission Européenne, du Ministère Italien des Affaires Etrangères, de l'Alliance Française, du Comité des Relations Culturelles d'Irlande et du British Council. Son principal soutien vient de la Banque Ambrosiano Veneto.

Billets : 14.- SFr droit des pauvres compris, en vente uniquement le soir du concert, dès 19h30.

N. B. Le nombre de places dans l'Amphithéâtre étant limité, les abonnés susceptibles de ne pas venir à ce concert sont priés de le faire savoir, afin que d'autres personnes puissent bénéficier de leurs places, en téléphonant à G. Adam / ST / 4813, recherche 13-4006. Merci.

Du 19 au 22 mars
Hall du Bâtiment de l'Administration
Bât. 60 – 1er étage
10.00 – 17.00 h (vendredi 12.00 h)

19 to 22 March
Administration Building
Bldg 60 – 1st floor
10.00 hrs – 17.00hrs (Friday 12.00 hrs)

AME – a.s. micro electronics
Att: O.M. Robertsen
P.O. Box 83
N – 3191 Horten
Tel: +47 33 42651
Fax: +47 33 44570

Bandak A/S
Att: Tomas Flato
P.O. Box 84
N – 3740 Lunde i Telemark
Tel: +47 3 94 75 22
Fax: +47 3 94 79 53

Dolphin Server Technology A.S.
Att: Terje Jacobsen
P.O. Box 52, Bogerud
N – 0621 Oslo 6
Tel: +47 2 62 70 00
Fax: +47 2 62 73 13

A/S Eltek
Att: Erling Bekke/Tine Borgen
P.O. Box 393
N – 3001 Drammen
Tel: +47 3 89 16 90
Fax: + 47 3 89 16 94

Hadelandprodukter A/S
Att: Terje Vestby
N – 2770 Jaren
Tel: +47 63 3 40 00
Fax: +47 63 3 43 80

LA NORVEGE AU CERN

Douze firmes norvégiennes présenteront le dernier cri de leur technologie lors de la cinquième exposition 'La Norvège au CERN'. Cette exposition est organisée par le Conseil Norvégien du Commerce Extérieur.
Exposants : voir liste ci-après.
Vous pourrez obtenir, en temps utile, un programme détaillé:
– au secrétariat de votre division
– à l'exposition même.
Vous trouverez également la liste des exposants et de leurs produits dans l'édition du Courrier CERN de mars.

NORWAY AT CERN

Twelve Norwegian firms will present their latest technology at the fifth 'Norway at CERN' exhibition.
This exhibition is being organized by the Norwegian Trade Council.
For list of exhibitors, see below.
A detailed programme will be available in due course at:
– your Divisional Secretariat
– the exhibition.
A detailed list of exhibitors and their products can also be found in the March issue of the CERN Courier.

LISTE DES EXPOSANTS
LIST OF EXHIBITORS

Norges Almennvitenskapelige Forskningsrad (NAVF)
Att: Irgens-Jensen/Gronningseter
Sandakervn. 99
N – 0483 Oslo 4
Tel: +47 2 15 70 12
Fax: +47 2 22 55 71

Norsk Data (Switzerland) SA
Att: Kjell M. Vognild
Rte des Avouillons 6,
CP 87
CH – 1196 Gland
Tel: 022 64 51 64
Fax: 022 64 51 63

Powertronic AS
Att: Knut Ramnaes
P.O. Box 1146
N – 3001 Drammen
Tel: +47 3 81 37 00
Fax: +47 3 81 33 04

SI – Senter for Industriforskning
Att: Per Ohlkers
P.O. Box 124 Blindern
N – 0314 Oslo 3
Tel: +47 2 45 29 67
Fax: +47 2 45 20 40

SINTEF
Att: Bjarne Sommersel
Strindveien 2
N – 7034 Trondheim
Tel: +47 7 59 30 00
Fax: +47 7 59 24 80

SM Steinsvik Maskinindustri A/S
Att: Ove Nordbo
N – 5570 Grindafjord
Tel: +47 4 71 70 66
Tlx: 40802
Fax: +47 4 71 70 65

Stentofon AS
Att: Kjell E. Dybwadskog
P.O. Box 733
N – 7001 Trondheim
Tel: +47 7 52 40 20
Fax: +47 7 51 29 88

Exposition organisée par:
Exhibition organizer:

Norges Eksportrad /Norwegian Trade Council
Att: Jon Johnsen/Cecilie Bjørnskau/
Per E. Kristiansen
Drammensveien 40
N – 0255 Oslo 2
Tel: +47 2 43 77 00
Fax: +47 2 55 26 28

Information: M. Diraison/FI/4585